

## Theme 5: Banks, Taxis, and Restaurants

### TRACK 13: Banks

Where is the nearest bank?	Panka ya kgauswi e kae?
Where is the Auto Teller Machine?	Motšhene wa go goga tšhelete o kae?
Is there a currency exchange office nearby?	Go na le ofisi ya go tšhentšha tšhelete kgauswi na?
I would like to change some dollars.	Ke nyaka go tšhentšha didolara.
I would like to change some money.	Ke nyaka go tšhentšha tšhelete.
How much is the dollar worth?	Dolara ke bokae?
Can I change traveller's cheques?	Nka tšhentšha ditšheke tša baeti?
Where do I sign?	Ke saena kae?
Can you give me small bills?	O ka mpha tšhentšhi?

### TRACK 15: Taxi's

Taxi!	Taxi!
Are you free?	O na le nako na?
The fast way to reach Oliver Tambo Airport, please.	Ke kgopela tsela ya go ya <i>Oliver Tambo</i> ka bonako.
Please take me to the airport.	A nke o nkiše boemafofaneng.
I'm in a hurry.	Ke itlhaganetše.
I'm not in a hurry.	Ga se ka itlhaganela.
Could you stop here please?	Anke o eme mo.

### TRACK 14: Restaurant

How much do I owe you?	Ke go kolota bokae?
Keep the change.	Tšea tšhêntšhi ye.
The bill, please.	Ke kgopela bill.
I would like a coffee, please.	Ke kgopela kofi.
I would like a tea, please.	Ke kgopela teye.
That's all, thank you.	Go fedile, ke a leboga.
I've had enough (food).	Ke khoše.
How much is it?	Ke bokae?
Is service included?	E hlakane le ya ditirelo?
This is for you.	Ye ke ya gago.
Thank you for your help.	Ke leboga thušo ya gago.
Where is the toilet?	Thoilete e kae?
Where is the pub?	Para e kae?

#### COMMENT:

##### *Taxi hand signals*

72 percent of the urban workforce in South Africa uses mini-buses (informal public taxis) as mode of transport. When travelling with these taxis one should observe the proper hand signals, otherwise you may end up at the wrong destination. Standing in the direction of travel and pointing the pointing finger downwards, indicates that you want to travel to a local destination (somewhere in the near vicinity). When pointing the same finger upwards indicates that one wants to go to a destination which is outside the local borders. A taxi may beep once or twice when nearing you. This either means that the taxi driver wants to know whether you need a taxi, or if the driver passes you, it may mean that the taxi is full.

Video 5: Banks, Taxis, and Restaurants

<b>A: Driver!</b>	Driver!
<b>B: Ee, Mme!</b>	Yes, Miss!
<b>A: Ke kgopela o sepele tsela ya go ya hoteleng ka bonako. Ke itlhaganetše.</b>	Please go the shortest route to the hotel. I am in a hurry.
<b>B: Go lokile.</b>	Alright.
<b>A: Panka ya kgauswi e kae? Ke nyaka go goga tšhelete.</b>	Where is the nearest bank? I want to draw money.
<b>B: Panka e kgauswi le hotele.</b>	The bank is close to the hotel.
<b>A: Anke o eme mo. Ke go kolota bokae?</b>	Please stop here. How much do I owe you?
<b>B: Ke diranta tše masometharo.</b>	It costs R30-00.
<b>A: Tšhelete še. Tšea tšhêntšhi ye.</b>	Here is the money. Keep the change.
<b>B: Ke a leboga! Sepelang gabotse!</b>	Thank you very much! Go well!